نحو تعليم اللغة العربية الفعال

Oleh: Nurul Hadi
(*Dosen Bahasa Arab pada Program Khusus Pembelajaran Bahasa Arab UIN Maliki Malang*)

Abstrak:
Sudah jamak diketahui, bahwa ada sekian banyak problematika pengajaran Bahasa Arab khususnya bagi non-Arab. Ada yang berkenaan dengan metodologi pengajaran, ada juga yang berhubungan dengan media pengajaran, kompetensi guru sampai pada kurikulum dan lain sebagainya. Untuk menutupi pelbagai problematika pengajaran tadi, penulis coba tawarkan konsep pengajaran Bahasa Arab yang efektif dengan cara aktivasi tiga komponen utama: 1. Kurikulum yang efektif, 2. Guru yang kompeten, 3. Lingkungan (milieu) yang mendukung. Ketiga komponen ini terbukti secara empiris mampu menyelesaikan problematika pengajaran Bahasa Arab di Indonesia. Tulisan ini -secara normatif-, menjelaskan apa dan bagaimana ketiga komponen tersebut seharusnya dalam pengajaran Bahasa Arab.

Kata Kunci:
Pengajaran, Bahasa Arab, Efektif, Kurikulum, Guru, Lingkungan

المقدمة

إن تعليم اللغة العربية أمر ذو قيمة عالية، إذ به يعرف دارسها تعاليم الإسلام التى تنطلق مبادئها بالقرآن الكريم والسنة النبوية. ويعرف به الدارس أيضا الأسس الثقافية والحضارية العربية الإسلامية. فبذلك إذن، اللغة العربية ذات أهمية مزدوجة وهي اللغة التى لها أصول الدين بصفتها لغة القرآن المقدسة، وهي أيضا اللغة التى يلفتها نظر العالم منذ بدء تاريخ الإسلام بصفتها وعاء حضارة العرب والإسلام.

وقال أ. د. عبد الحميد إبراهيم: "إن العلاقة بين الإسلام والعروبة كوجهي العملة الواحدة لا يستغنى أحدهما عن الآخر، لا يدخل أحدهما فى صراع مع الآخر."[١]

وظل تعليم اللغة العربية من قديم الزمن إلى يومنا الحاضر قائما ومستمرا، خاصة للأمة الإسلامية من البلدان العربية وغيرها، لأنه لقد تحدّث بالعربية اليوم أكثر من مائة مليون فى

[١] تقديم لكتاب د. أسامة الألفي، **اللغة العربية وكيف ننهض بها نطقا وكتابة** (القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ٢٠٠٤) ص. ٤

منطقة تقع جزئيا فى الجنوب الغربي لآسيا، وفى شمال أفريقيا. لقد حمل الإسلام معه اللغة العربية شرقا إلى وسط آسيا، وغربا إلى أفريقيا. وهناك مجموعة كبيرة من المهاجرين العرب الذين يتحدثون العربية ويسكنون الآن فى الأمريكتين، وبخاصة فى الولايات المتحدة الأمريكية، والبرازيل والأرجنتين[٢].

وفى هذا العصر، اهتم كثير من العرب والمسلمين بتعلم اللغة العربية وتعليمها. وعناية المسلمين — فى القديم والحديث- لها أسباب كثيرة، أهمها[٣]:

أ. أن اللغة العربية لغة الدين، قال اين تيمية — رحمه الله-: (معلوم أن تعلم العربية وتعليم العربية فرض على الكفاية) وقال أيضا: (إن اللغة العربية من الدين، ومعرفتها فرض واجب، فإن فهم الكتاب والسنة فرض، ولا يفهم إلا باللغة العربية، وما لا يتم الواجب إلا به فهو واجب) فالعبادة من صلاة ودعاء وتلاوة للقرآن الكريم، وكثير من شعائر الاسلام لا تؤدى ولا يتم فهمها وتدبرها إلا باللغة العربية ولم يجز أحد من الأئمة مطلقا، أن تؤدى الصلاة بغير العربية، والصلاة فرض عين لكل مسلم ومسلمة.

ب. معرفتها تحمى من الوقوع فى الشبه والبدع. وقال الشافعي —رحمه الله-: (ما جهل الناس، ولا اختلفوا إلا لتركهم لسان العرب، وميلهم إلى لسان أرسطو) وقال أيضا: (لا يعلم من إيضاح جمل علم الكتاب أحد، جهل سعة لسان العرب، وكثرة وجوهه، وجماع معانيه وتفوقها. ومن علمها انتفت عنه الشبه التى دخلت على من جهل لسانها) وقال السيوطي —رحمه الله-: (وقد وجدت السلف قبل الشافعي أشاروا إلى ما أشار إليه من أن سبب الإبتداع الجهل بلسان العرب).

ج. معرفة اللغة العربية سبب من أسباب التيسير، كما قال تعالى: فإنما يسرناه بلسانك لعلهم يتذكرون (الدخان: ٥٨)

د. اللسان العربي شعار الإسلام وأهله، واللغات من أعظم شعائر الأمم التى بها يتميزون، كما قال ابن تيمية —رحمه الله-.

هـ. قوتها سبب لعز الاسلام والمسلمين. قال مصطفى صادق الرافعي: (ما ذلت لغة شعب إلا ذلّ، ولا انحطت إلا كان أمره فى ذهاب وادبار، ومن هذا يفرض الأجنبي المستعمر لغته فرضا على الأمة المستعمرة).

و. اللغة العربية من أقوى الروابط بين المسلمين، والأمم تحرص على تعليم لغاتها، لتقرب المتعلمين إليها، فالمشابهة فى الظاهر —ومنه اللغة- تورث المشابهة فى الباطن- ومنه قضايا الثقافة والعقائد.

---

[٢] د. فتحي علي يونس، **تصميم المنهج لتعليم اللغة العربية** (القاهرة: دار الثقافة، ١٩٨١) ص. ١١٣-١١٤

[٣] د. عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان وآخرون، **العربية بين يديك، ط. ١** (الرياض: مؤسسة الوقف الإسلامي، ١٤٢٣- ٢٠٠٢) ص. ج.

ز. تعليم العربية من أهم الوسائل لعرض الثقافة الإسلامية، فاللغات تحمل ثقافة أصحابها.

ح. هذه الأسباب بعضها يرجع إلى أهمية دينية، والآخر يرجع إلى الثقافة والحضارة العربية والإسلامية. فتعليم اللغة العربية للمسلمين أيضا —من المفروض– أن يهدف هدفا ذا قيم دينية وثقافية معا. وإضافة على ذلك يهدف تعليم العربية هدفا اتصاليا، فبذلك تم التعليم الحصول على أساسياته المتكاملة فى معرفة اللغة العربية من تلك الجوانب الثلاثة: الجانب الديني، والجانب الثقافي، والجانب الإتصالي.

مشكلة البحث

وبقي السؤال يطرح لهذا المجال، كيف ينجح تعليم اللغة العربية حتى يصل إلى أهدافه المتكاملة؟ أو بعبارة أخرى: ما هي المقومات الأساسية في تعليم اللغة العربية الفعال؟

أهداف البحث

فللاجابة على هذا السؤال —طبعا– نحتاج إلى الحديث حول المنهج التعليمي والاستراتيجيات فى ممارسة تعليم اللغة العربية. وهذه الورقة المتواضعة ستتناول بايجاز هذه الأهمية —إن شاء الله تعالى–.

تعليم اللغة العربية الفعال

التعليم الفعال عبارة عن إجراء التعليم الناجح فى حصول أهدافه بقدر من المجهود الميسر وفى أسرع وقت ممكن. والنجاح فى عملية التعليم —طبعا– ليس من امكاننا أن نرى نتائجها بوضوح بعد يوم أو يومين من بدئها ولا بعد شهر من الشهور كما تمكن ذلك فى مجال العمل الإقتصادي والإنتاج المادي. ولكن النجاح هنا لايقل عن تحقيق أهداف ملائمة لمستوى الدارس ومدى فعالية التعليم لنيل الأهداف على سبيل التدرج ومراعاة الأسس التى تحيطها أثناء العملية.

وبالنسبة لتعليم اللغة العربية الفعال، فلابد من توافر ثلاث مقومات التعليم واستيفاء شروط كل منها كاملا: وهي (١) منهج التعليم، (٢) المعلم الجيد، (٣) البيئة اللغوية الملائمة.

١. منهج التعليم:

معنى المنهج فى اللغة مشتق من مادة (ن هـ ج) ومعناه فى اللغة طريق بيّن وواضح[٤]، ويقال نهج محمد الأمر نهجا أي أبانه وأوضحه ونهج الطريق أي سلكه[٥]، والجمعُ نَهجاتٌ ونُهُجٌ ونُهوجٌ... وسبيلٌ مَنْهَجٌ كَنَهْجٍ ومَنْهَجُ الطريقِ وضَحُه والمِنهاجُ كالمِنْهَجِ.[٦]

[٤] ابن منظور، **لسان العرب، مادة (ن هـ ج)**، تحقيق عبد الله علي الكبير، ومحمد أحمد حسب الله، وهاشم محمد الشاذلي (القاهرة: دار المعارف، دت) ص. ٤٥٥٤

[٥] رشدى أحمد طعيمة، **تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه** (الرباط: إيسسكو، ١٩٨٩) ص ٥٦.

[٦] ابن منظور، **لسان العرب**، المصدر السابق.

وأما معنى المنهج في الاصطلاح فهو "خطة لطريق ينبغي أن يسلكه التربويون لتحقيق أهدافهم".[٧] ويرى الدكتور طه على حسين الدليمي[٨] على أن المنهج لابد من أن يتضمن الأسس، ويعرف بأنه الخطط الموضوعية لتوجيه التعلم فى المدرسة ويتم تحقيق هذه الخطط في الصف الدراسي كما يعيشها المتعلمون تجريبيا وتحصل هذه الخبرات في بيئة تعليمية تؤثر بدورها فيما يتعلم.[٩]

وأما القانون التربوي رقم ٢٠ سنة ٢٠٠٣ عن نظام التربية الوطنية (UU No.20 Tahun 2003 Tentang Sistem Pendidikan Nasional) يرى أن المنهج هو مجموعة من الخطط والترتيبات حول الأهداف والمحتوى والمواد التعليمية وطرق استخدامها لتوجيه تنفيذ الأنشطة التعليمية لتحقيق أهداف تعليمية معينة.[١٠]

هذا مفهوم المنهج على وجه العام في التربية، وأما على وجه الخاص في تعليم اللغة العربية فإنه تنظيم معين يتم عن طريقه تزويد الطلاب بمجموعة من الخبرات المعرفية والوجدانية والنفسحركية التي تمكنهم من الاتصال باللغة العربية التي تختلف عن لغاتهم وتمكنهم من فهم ثقافاتها وممارسة أوجه النشاط اللازمة داخل المعهد التعليمي أو خارجه وذلك تحت إشراف هذا المعهد.[١١]

فالهدف من تصميم المنهج لتعليم اللغة العربية خاصة للأجانب هو قدرة الطلاب على الإتصال باللغة العربية استماعا، وكلاما، وقراءة وكذلك كتابة. وذلك بواسطة مجموعة من الخبرات التعليمية والتدريبية التى قد تناولها الطلاب من خلال دراسة اللغة سواء كان فى البرنامج المدرسي أو فى البرنامج المكثف.

وعلى هذا الأساس فإن للغة فنون أربعة هي: الإستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة. وهذه الفنون الأربعة هي أركان الإتصال اللغوى وهي متصلة ببعضها تمام الإتصال وكل منها يؤثر ويتأثر بالفنون الأخرى. فالمستمع الجيد هو بالضرورة متحدث جيد، وقارئ جيد، وكاتب جيد. والقارئ الجيد هو بالضرورة متحدث جيد وكاتب جيد. والكاتب الجيد لا بد أن يكون مستمعا جيدا وقارئا جيدا ...إلخ.[١٢]

---

[٧] رشدى أحمد طعيمة، المرجع السابق, ص: ٥٧

[٨] هو أستاذ مناهج اللغة العربية وطرائق تدريسها فى كلية العلوم التربوية بجامعة الهاشمية وكلية التربية جامعة بغداد

[٩] الدكتور طه على حسين الدلمي، **اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها**

[10] Direktorat Tenaga Kependidikan Dirjen Peningkatan Mutu Pendidik dan Tenaga Kependidikan Departemen Pendidikan Nasional. **Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP)**. 2008. Hal. 9.

[١١] رشدى أحمد طعيمة، المرجع السابق، ص. ٦٠

[١٢] علي أحمد مدكور، **تدريس فنون اللغة العربية** (القاهرة: دار الشواف، ١٩٩١) ص. ٧

فوضع المنهج التعليمي للغة العربية أن يكون على أهداف تمر على هذه الفنون الأربعة، إلا أنه لابد من مراعاة مستوى الدارسين من نواحي الأسس لبناء المنهج الأربعة وهي: الأسس الفلسفي، والأسس النفسي، والأسس الإجتماعي، والأسس المعرفي.[١٣]

والدارسون فى تعليم اللغة العربية –فى غالب الأعم– فرقهم الخبراء حسب ثلاث مستويات، وهي المستوى الأساسي (المبتدئين)، والمستوى المتوسط، والمستوى المتقدم.[١٤] وأضاف الدكتور علي الحديدي المرحلة الرابعة التى سماها بالمرحلة النهائية، وفى نهاية هذه المرحلة (الرابعة) يصل الطالب إلى درجة يمكنه معها متابعة الدراسة العربية الأكاديمية العليا فى إحدى جامعات أوروبا أو الإلتحاق بالجامعات أو المعاهد العربية.[١٥]

ومن المعقول أن نتحدث عن "مستوى التعلم" مثل ما ذكرنا سابقا، لأن برنامج تعليم اللغة قد يبدأ من المرحلة الإبتدائية، أو الثانوية، وقد يبدأ من الجامعة. وعلى هذا يمكن القول إن المستوى الأول هو المرحلة الأولى من تعلم اللغة، والمستوى الثانى هو المرحلة المتوسطة من تعليمها، والمستوى الثالث والرابع هو المرحلة المتقدمة من تعليم تلك اللغة. وعلى أية حال، فهناك عدة عوامل ينبغى أن تؤخذ فى الحسب عند تحديد "المستوى" هذه العوامل هي[١٦]:

١- عمر الطالب.
٢- طول المقرر.
٣- نوع المقرر.

وهناك اعتباران مهمان فى تحديد المستوى هما:

١- مرحلة التعليم.
٢- كمية الوقت الذى يمكن لطالب أن يتعلم فيه جزءا من المادة.

ثم لمعرفة المواقف المختلفة ووضع الأهداف المرجوة عند الطلبة حسب مستواهم اللغوى، ينبغي على المعلم أن يستخدم الإستفتاء أو الإستبانة توزع على عينة من الطلبة أو كلهم وعلى الخبراء الذين لهم الخبرة فى تعليم اللغة العربية، فبذلك تكون أهداف التعليم مناسبة لمتطلبات الطلبة والمواقف المختلفة التى تأتى من رغبتهم الأساسية.

٢. المعلم الجيد:

نؤكد هنا ضرورة اعداد المعلم الجيد كعامل أساسي فى نجاح تعليم اللغة العربية حيث أنه يمتلك قوة التأثير فى العناصر الأخرى

---

[١٣] هاشم جاسم السامرائى ، **المناهج وطرائق التدريس**، ط ١ (حضرموت: جامعة الاحقاف، ١٣٢٠هـ) ص. ٧٦-٧٧.

[١٤] د. عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان وآخرون، **المرجع السابق**، ص. و

[١٥] علي الحديدي، **مشكلات تعليم اللغة العربية لغير العرب** (القاهرة: دار الكاتب العربي، دت) ص. ١٢٤-١٢٥

[١٦] فتحى علي يونس، **المرجع السابق**، ص. ١٧٠-١٧١

تضمن نجاح التعليم. والمعلم للغة العربية كسائر المعلمين من حيث كونه معلما بالصفات العامة التى لابد على المعلم أن يتصفوا بها. وأما الصفات الخاصة التى يجدر بمعلم اللغة العربية أن يتميز بها فهي كالآتى ذكره[١٧]:

أ. **توقد الذكاء:** اللغة فكرة وأسلوب وهي أيضا تعبير عن الحياة بما تموج به من عقائد وأفكار ومبادئ واتجاهات ومشاعر داخلية وأحاسيس. كل ذلك يحتاج إلى درجة عالية من الذكاء لفهم الحياة بدقائقها.

ب. **عمق العقيدة:** إن العربية لغة العقيدة، لغة القرآن الكريم، لغة الله التى اختارها لكلامه يخاطب بها أهل الأرض.

ج. **حسن الخلق:** هو ضروري لكل مدرس، ولكنه لمن يدعو إلى العقيدة. وإن السلوك الحسن فى التعامل وتكريم التلاميذ واعزازهم، والتواضع الجم لهم، والإفادة من أوقاتهم، والقدوة الحسنة بهم داخل الصف وخارجه، ورعاية ضعفائهم وتفقد شؤونهم، ... كل ذلك يعزز ثقة التلاميذ بمدرسهم.

د. **غزارة المادة العلمية:** إن لمدرس العربية آفاقا واسعة فى اختصاصه العلمي. فهو يقوم الألسن بتدريسه، وهو يجمل أساليب التعبير ويحسنها مما يقتضى معرفته الآفاق الواسعة.

هـ. **الرغبة الذاتية:** لكل اختصاص رغبة تنميه وتحسنه. إن الرغبة الجامحة تبعث فى المدرس روح النشاط والتتبع والإبداع كما تبعث فى التلاميذ القدوة الحسنة بمدرسهم. فمن لا رغبة له فى تدريس اللغة يحرم طلابه الرغبة منها كذلك.

و. **تفهمه لطرق التدريس:** لابد لمدرس العربية أن يتعرف إلى الطرق التى تيسر تدريس اللغة العربية بفروعها المختلفة، كما يتعرف إلى القواعد النفسية التى تراعي فى تدريسه، ويتعرف إلى الفروق الفردية —فى ذكائهم وميولهم ورغباتهم وقابليتهم، كل ذلك يكسبه مهارة فى اختصاصه، ويزيد من الفائدة العلمية لطلابه.

ز. **الصفات الخاصة:** لشخصية المدرس واشراقته وفرحته بطلابه وبتدريسه ودماثة خلقه، ومرونته فى التعامل معهم، وحرصه عليهم وعلى وقتهم وافادتهم ... وفصاحة تعبيره، وجرس صوته وطراوة حديثه ولباقته وجمال خطه، ومظهره ونظافته، ويقظته وروح الدعابة والمرح مع

[١٧] عابد توفيق الهاشمي، **الموجه العملي لمدرس اللغة العربية** (بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٩٧) ص. ٩-١٣

اتزانه ووقاره، ... وخلوه من العيوب الخلقية فى الجسم والوجه والنطق؛ كل ذلك يسبغ على درس اللغة جاذبية وسحرا، ييسر للتلاميذ هضمها ويسهل فهمها ويحببها إلى قلوبهم، فيعشقونها ويأنسون بها أنسهم بمدرسهم، إذ هو مثلهم الأعلى نباهة وعقيدة وخلقا وعلما ورغبة، ومهارة فى التدريس، وشخصية جذابة محبوبة.

ويبغى على معلم اللغة العربية أن يراعى فى أثناء التدريس الأمور التالية[١٨]:

أ. أن يتدرج فى استخدام الكلمات المجردة خصوصا فى الصفوف الأخيرة من مرحلة التعليم الأساسي، إذ العملية التعليمية بالنسبة للغة العربية تعتمد فى غالب الأعم منها على اللفظ.

ب. أن ينتقل من المعلوم إلى المجهول، وخصوصا فى فروع اللغة العربية لها قواعد متفق عليها. كالنحو والصرف والبلاغة والإملاء وبقية الفروع الأخرى فى بعض مواقفها.

ج. أن يشرك التلاميذ فى المناقشة والإستنتاج بحيث يتم عملية التدرج من السهل إلى الصعب، ومن الجزء إلى الكل، ومن البسيط إلى المركب بفاعلية تزيد من فهم التلاميذ للدرس وترسخه فى أذهانهم، وتنمى رغبتهم فى العلم والإطلاع.

د. أن يؤكد فى أذهان التلاميذ أن اللغة أولا هي وسيلة فهم وإفهام، ثم تعبير وتصوير قبل أن تكون قواعد وقوانين.

٣. البيئة اللغوية الملائمة:

من أهم العوامل المؤثرة التى تؤدي إلى نجاح اللغة العربية توفير بيئة لغوية تحيط بالدارسين. فدارس اللغة العربية بإحدى الدول العربية يتعلمها أسرع من دارسها فى بلد غير عربي. ويمكن أن تكون محاولة إيجاد بيئة لغوية من خلال أنظمة المدرسة أو الجامعة ونشاطاتها اللامنهجية بإتاحة الفرصة أمام الطلاب والدارسين لممارسة النشاطات المتنوعة وبتشجيعهم على التحدث بالعربية.[١٩]

وقد اشتهر فى المثل العربي: "الإنسان ابن بيئته". هذا بالنظر أن كل انسان يتسم بسمة منطقته التى عاش فيها، وكذلك من حيث اللغة فيتحدث الأندونيسيون باللغة الإندونيسية لأنهم عاشوا ونشئوا فى إندونيسيا. وإذا أرادوا أن يتحدثوا العربية فعليهم أن يعيشوا فى العرب أو يهيئوا بيئة تحيطها الأنشطة بالعربية ويتحدث فيها أهلها بالعربية

[١٨] إبراهيم محمد عطا، المرجع فى تدريس اللغة العربية، القاهرة: مركز الكتاب للنشر، ٢٠٠٦، ط.٢، ص. ٣٧.

[١٩] دحية مسقان، **المرجع السابق**، ص. ٢٣٦

مهما كانت الظروف اللغوية لاتوافق بالبلاد العربية تمام الموافقة مائة فى المائة.

والتاريخ التعليمي فى اللغة العربية تؤكد تأثير البيئة فى فعالية تعليمها. هذا ما قرئنا من تجربة معهد كونتور الحديث فى تطبيق تعليم اللغة العربية بتهيئة البيئة العربية فى المعهد بطريقة اللامنهجية. وعرفنا الجم الوفير من خريجي هذا المعهد قد أجادوا العربية بكل معنى كلمة الإجادة. وهكذا ستتم الأمور كلما تكون البيئة متوافرة فى ممارسة تعليم اللغة العربية، فيحصل الدارسون فيها ما قد حصل الدارسون فى معهد كونتور الإسلامي الحديث.

الخاتمة

فلما مر بنا العرض السريع حول استراتيجيات تعليم اللغة العربية الفعال، عرفنا أنه لابد من توافر ثلاث مقومات التعليم وهي: المنهج الملائم بمستوى الدارسين مع مراعاة حاجيات دينية، ونفسية، واجتماعية التى تحيطهم. ومن المقومات التى لاتقل أهمية منه كون المعلم الجيد الذى يستطيع أن يحقق كل متطلبات المنهج بإخلاص على طريقة جذابة. وأهم المقومات الثلاث التى تركها الكثير فى مجال تعليم اللغة العربية هي تهيئة البيئة اللغوية الوافرة كما سبق ذكره.

المراجع

إبراهيم محمد عطا، المرجع فى تدريس اللغة العربية، ط.٢، القاهرة: مركز الكتاب للنشر، ٢٠٠٦

ابن منظور، **لسان العرب**، تحقيق عبد الله علي الكبير، ومحمد أحمد حسب الله، وهاشم محمد الشاذلي، القاهرة: دار المعارف، دت

أسامة الألفي، **اللغة العربية وكيف ننهض بها نطقا وكتابة**، القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ٢٠٠٤.

دحية مسقان، **نحو استراتيجية تعليم اللغة العربية الفعال للناطقين بغيرها قراءة فى تجربة معهد دار السلام كونتور الحديث**، جامعة بروناي دار السلام: السجل العملي للمؤتمر الدولي حول مناهج تعليم اللغة العربية لغير العرب، ٢٠٠٧.

رشدى أحمد طعيمة، **تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه**، الرباط: إيسسكو، ١٩٨٩.

طه على حسين الديلمي، **اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها**، حضرموت: جامعة الأحقاف الإسلامية، دت.

عابد توفيق الهاشمي، **الموجه العملي لمدرس اللغة العربية**، بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٩٧.

عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان وآخرون، **العربية بين يديك، ط. ١**، الرياض: مؤسسة الوقف الإسلامي، ١٤٢٣– ٢٠٠٢.

علي أحمد مدكور، **تدريس فنون اللغة العربية**، القاهرة: دار الشواف، ١٩٩١.

علي الحديدي، **مشكلات تعليم اللغة العربية لغير العرب**، القاهرة: دار الكاتب العربي، دت

فتحي علي يونس، **تصميم المنهج لتعليم اللغة العربية**، القاهرة: دار الثقافة، ١٩٨١.

هاشم جاسم السامرائى ، **المناهج وطرائق التدريس**، ط ١، حضرموت: جامعة الاحقاف، ١٣٢٠هـ.

Direktorat Tenaga Kependidikan Dirjen Peningkatan Mutu Pendidik dan tenaga kependidikan Departemen Pendidikan Nasional. **Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP)**. 2008.